### No. 10539

# BELGIUM and AUSTRIA

# Agreement concerning the international transport of goods by road (with annex). Signed at Vienna on 10 February 1970

Authentic texts of the Agreement and part "A" of the annex: French, Dutch and German.

Authentic texts of part "B" of the annex: French, Dutch, German and Italian. Registered by Belgium on 10 June 1970.

# BELGIQUE et AUTRICHE

# Accord concernant les transports routiers internationaux de marchandises (avec annexe). Signé à Vienne le 10 février 1970

Textes authentiques de l'Accord et de la partie « A » de l'annexe : français, néerlandais et allemand.

Textes authentiques de la partie « B » de l'annexe : français, néerlandais, allemand et italien.

Enregistré par la Belgique le 10 juin 1970.

#### [TRANSLATION — TRADUCTION]

#### AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN BELGIUM AND AUSTRIA CON-CERNING THE INTERNATIONAL TRANSPORT OF GOODS BY ROAD

With a view to promoting the transport of goods by road between the two States, it has been agreed as follows:

#### Article 1

This Agreement shall apply to international goods traffic, that is to say, to the transport of goods coming from or proceeding to one of the contracting countries by means of motor vehicles registered in the other contracting country, and to traffic in transit through one of the contracting countries carried by motor vehicles registered in the other contracting country.

In no case shall it apply to internal transport operations performed by a carrier of one country in the territory of the other country; such transport operations are and shall remain subject to the provisions of the national regulations.

#### Article 2

The carriage of goods by road to a destination or from a starting point in one of the two contracting countries or in transit through the territory of one of the two countries, by means of vehicles registered in the other contracting country shall be subject to previous authorization (Ausweis).

Such authorization shall not be required for:

- (a) the occasional transport of goods proceeding to or coming from airports in cases where air services have been diverted;
- (b) the transport of luggage by trailers attached to vehicles intended for passenger transport and the transport of luggage in vehicles of any type proceeding to or coming from airports;
- (c) postal transport operations;
- (d) the transport of damaged vehicles;

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Came into force on 10 February 1970 by signature, in accordance with article 11. No. 10539

- (e) the transport of refuse;
- (f) the transport of animal carcasses for flaying;
- (g) the transport of bees and fish fry;
- (h) funeral transport operations;
- (i) transport on own account;
- (j) the transport of articles by vehicles with a carrying capacity of less than five hundred kilogrammes.

#### Article 3

There shall be two types of authorization, drawn up in conformity with the models annexed hereto:

- (a) A time authorization, which shall be valid for an unspecified number of journeys and for a period of one year;
- (b) A journey authorization, which shall be valid for one or more journeys, and for a maximum duration of three months.

These authorizations shall be accompanied by a report on the transport operations.

#### Article 4

In accordance with the national regulations in force, transport authorizations shall be issued by the competent authorities of the foreign State on the proposal of the competent authority of the country of registration of the vehicle.

Blank authorizations shall be forwarded by each Government to the other within the limits of quotas fixed by common agreement. Upon being duly completed, the authorizations shall be allocated by the Government concerned to the undertakings which qualify therefor.

#### Article 5

The quota system shall not apply to:

- (a) the transport of articles and works of art intended for exhibitions, fairs or for commercial purposes;
- (b) the transport of articles and materials intended exclusively for publicity or information purposes;

- (c) the removal of household effects by enterprises employing specialized staff or equipment;
- (d) the transport of equipment, properties and animals proceeding to or coming from theatrical, musical or cinematographic presentations, sporting events, circuses and fairs as well as the transport of such items intended for radio recordings, cinematographic film making or television.

#### Article 6

Authorizations shall be issued to Belgian carriers only if they hold a Belgian authorization for the transport of goods by motor vehicle.

Authorizations shall be issued to Austrian carriers only if they hold an Austrian authorization for the transport of goods by motor vehicle.

#### Article 7

Authorizations shall be personal and non-transferable. They shall be valid either for a single motor vehicle or for a combination of linked vehicles.

#### Article 8

Carriers shall be authorized to take on in the territory of the other contracting State a return load for a destination in their national territory.

#### Article 9

Carriers shall comply with the legislative provisions relating to road haulage and traffic in the other contracting State.

#### Article 10

The competent authorities shall be:

On the Austrian side:

Bundesministerium für Handel, Gewerbe und Industrie.

On the Belgian side:

The Ministry of Communications.

Representatives of the Contracting Parties shall meet, as and when required, as a Mixed Commission for the purpose of ensuring the proper application of this Agreement.

No. 10539

#### Article 11

This Agreement shall render void and supersede<sup>1</sup> the previous Agreement of 20 June 1958<sup>2</sup> together with the Supplementary Protocol thereto of 20 January 1964.<sup>3</sup> It shall enter into force on the day of its signature.

It shall be valid for a period of one year and shall be automatically renewed from year to year unless denounced by one of the Contracting Parties three months before its expiry.

DONE at Vienna on 10 February 1970, in duplicate in the German, French and Dutch languages, all three texts being equally authentic.

For Belgium:

For Austria:

The Ambassador of Belgium at Vienna,

The Federal Minister for Commerce and Industry,

[G. PUTTEVILS]

[O. MITTERER]

ANNEX TO THE AGREEMENT BETWEEN BELGIUM AND AUSTRIA CONCERNING THE INTERNATIONAL TRANSPORT OF GOODS BY ROAD, ARTICLE 3

Vienna, 10 February 1970.

For Belgium:

For Austria:

The Ambassador of Belgium at Vienna,

The Federal Minister for Commerce and Industry,

[G. PUTTEVILS]

[O. MITTERER]

KINGDOM OF BELGIUM MINISTRY OF COMMUNICATIONS AND OF POSTAL, TELEGRAPH AND TELEPHONE SERVICES

> Transport Authority Department C

TIME AUTHORIZATION No.

for the international transport of goods by road.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> See p. 400 of this volume.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> United Nations, Treaty Series, vol. 312, p. 95. <sup>3</sup> Ibid., vol. 509, p. 302.

This authorization enables	(1)
to engage in international goods transport operations	
between and	
in transit through	
using a single vehicle or series of coupled vehicles.	
This authorization is valid from to	
Restrictions (if any):	
Issued at on	(2)

(2) Signature and stamp of issuing authority.

#### GENERAL PROVISIONS

This authorization must be carried in the vehicle and be produced on request to the authorities responsible for control.

It entitles the holder to engage only in international goods transport operations. It is not valid for domestic transport.

It may not be transferred to a third person.

The carrier is required to comply, in the territory of each member State, with the laws, regulations and administrative rules in force in that State, in particular with those pertaining to transport and traffic.



KINGDOM OF BELGIUM

MINISTRY OF COMMUNICATIONS

AND OF POSTAL, TELEGRAPH AND TELEPHONE SERVICES

Transport Authority Department C I

11	$\gamma_I$	1 R	N	FY	41	ITH	OR	174	TIC	M	No.
JU	,,	<i></i> IN	· / V		~ 1	, , , ,	U/I	1 / . A		// V	/ V ( ) .

for the international transport of goods by road.

Number of journeys authorized	
-------------------------------	--

<sup>(1)</sup> Name and full address of carrier or firm.

197	0 Nations Unies — Recueil des Traités 33
This	authorization enables(1)
to e	ngage in international goods transport operations
	between and Belgium
	in transit through BELGIUM
usin	g a single vehicle or series of coupled vehicles.
Thi	authorization is valid from to
Res	trictions (if any):
Issu	ed at on (2)

#### GENERAL PROVISIONS

This authorization, accompanied by the report mentioned below, must be carried in the vehicle and be produced on request to the authorities responsible for control.

It entitles the holder to make only the specified number of journeys. It is not valid for domestic transport.

It may not be transferred to a third person.

The carrier is required to comply, in the territory of each member State, with the laws, regulations and administrative rules in force in that State, in particular with those pertaining to transport and traffic.

This authorization must be returned to the issuing authority within fifteen days of its expiry.

Before each transport operation the holder of the authorization is required to complete the transport report provided for in the bilateral agreements.

The report must be sent in with this authorization.

<sup>(1)</sup> Name and full address of carrier or firm.

<sup>(2)</sup> Signature and stamp of issuing authority.



# REPUBLIC OF AUSTRIA FEDERAL MINISTRY FOR TRADE, COMMERCE AND INDUSTRY

#### TIME AUTHORIZATION No. .....

for the international transport of goods by road.

for the international transport of goods by road.	
This authorization enables	(1)
to engage in international goods transport operations	
between Belgium and Austria	
in transit through Austria	
using a single vehicle or series of coupled vehicles.	
This authorization is valid from to	
Restrictions if any:	
Issued at on	(2)

### GENERAL PROVISIONS

This authorization must be carried in the vehicle and be produced on request to the authorities responsible for control.

It entitles the holder to engage only in international goods transport operations. It is not valid for domestic transport.

It may not be transferred to a third person.

The carrier is required to comply, in the territory of each member State, with the laws, regulations and administrative rules in force in that State, in particular with those pertaining to transport and traffic.

Name and full address of carrier or firm.
 Signature and stamp of issuing authority.



## REPUBLIC OF AUSTRIA FEDERAL MINISTRY FOR TRADE, COMMERCE AND INDUSTRY

#### 

for the international transport of goods by good

for the international transport of goods by foad.
Number of journeys authorized
This authorization enables(1)
to engage in international goods transport operations between Belgium and Austria in transit through Austria
using a single vehicle or series or coupled vehicles.
This authorization is valid from to
Restrictions (if any):
Issued at on (2)

- (1) Name and full address of carrier or firm.
- (2) Signature and stamp of issuing authority.

#### GENERAL PROVISIONS

This authorization, accompanied by the report mentioned below, must be carried in the vehicle and be produced on request to the authorities responsible for control.

It entitles the holder to make only the specified number of journeys. It is not valid for domestic transport.

It may not be transferred to a third person.

The carrier is required to comply, in the territory of each member State, with the laws, regulations and administrative rules in force in that State, in particular with those pertaining to transport and traffic.

This authorization must be returned to the issuing authority within 15 days of its expiry.

Before each transport operation the holder of the authorization is required to complete the transport report provided for in the bilateral agreements.

The report must be sent in with this authorization.